

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 2472/1999, annettu 22 päivänä marraskuuta 1999, yhteisön pyyntikiintiöiden jakamisesta Grönlannin vesillä vuodeksi 1999 annetun asetuksen (EY) N:o 54/1999 muuttamisesta** ..... 1
- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 2473/1999, annettu 22 päivänä marraskuuta 1999, pyyntikiintiöiden jakamisesta Liettuan vesillä kalastaville jäsenvaltioiden aluksille vuodeksi 1999 annetun asetuksen (EY) N:o 61/1999 muuttamisesta** ..... 3
- Komission asetus (EY) N:o 2474/1999, annettu 24 päivänä marraskuuta 1999, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 5
- Komission asetus (EY) N:o 2475/1999, annettu 24 päivänä marraskuuta 1999, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla ..... 7
- Komission asetus (EY) N:o 2476/1999, annettu 24 päivänä marraskuuta 1999, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1489/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 17. osittaista tarjouskilpailua varten ..... 9
- Komission asetus (EY) N:o 2477/1999, annettu 24 päivänä marraskuuta 1999, sellaiseenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta ..... 10
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 2478/1999, annettu 23 päivänä marraskuuta 1999, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta** ..... 12
- Komission asetus (EY) N:o 2479/1999, annettu 24 päivänä marraskuuta 1999, oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta ..... 18
- Komission asetus (EY) N:o 2480/1999, annettu 24 päivänä marraskuuta 1999, tuontitullien vahvistamisesta riisialalla ..... 20

**Komissio**

1999/766/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 28 päivänä heinäkuuta 1999, tietyistä norjalaisissa lohikaloissa esiintyvää lohien tarttuvaa anemiaa koskevista suojatoimenpiteistä <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 2444) ..... 23**

1999/767/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 17 päivänä marraskuuta 1999, Turkista peräisin olevia tai sieltä tulevia simpukoita ja kalastustuotteita koskevista tietyistä suojatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 98/407/EY kumoamisesta ja päätösten 94/777/EY ja 94/778/EY muuttamisesta <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 3761) ..... 26**

## I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)*

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2472/1999,  
annettu 22 päivänä marraskuuta 1999,  
yhteisön pyyntikiintiöiden jakamisesta Grönlannin vesillä vuodeksi 1999 annetun asetuksen  
(EY) N:o 54/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän  
perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun  
neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8  
artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksessa (EY) N:o 54/1999 <sup>(2)</sup> vahvistetaan vuodeksi 1999 villakuoreen yhteisön saaliskiintiö Grönlannin vesillä vuosien 1998/1999 TAC:n perusteella.
- 2) Kyseisen TAC:n tarkistus on tällä välin johtanut yhteisön osuuden muuttumiseen.
- 3) Asetus (EY) N:o 54/1999 on muutettava vastaavasti.
- 4) Yhteisön kalastajien elannon turvaamiseksi on tärkeää, että nämä pyyntialueet saadaan käyttöön mahdollisimman pian vuonna 1999. Ottaen huomioon asian

kiireellisuuden, on ehdottomasti myönnettävä poikkeus Amsterdamin sopimuksen liitteenä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osan 3 kohdassa mainittuun kuuden viikon määräaikaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 54/1999 liitteessä I villakuoretta koskeva sarake tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä marraskuuta 1999.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

K. HEMILÄ

<sup>(1)</sup> EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 13, 18.1.1999, s. 81.

## LIITE

## Yhteisön pyyntikiintiöiden jako Grönlannin vesillä vuodeksi 1999

Laji	Maantieteellinen alue	Yhteisön saaliskiintiö (tonnia)	Jäsenvaltioille myönnetty kiintiöt	Norjalle jaettu määrä	Islannille jaettu määrä	Färsaarten kiintiö EY/Grönlanti-pöytäkirjan mukaisesti
Villakuore	ICES XIV/V	98 945 (*)	Yhteisö 48 945	10 000	30 000	10 000

(\*) 70 % Grönlannin villakuoreen TAC-osuudesta vähennettynä Färsaarten 10 000 tonnilla. Tarkistettaessa tätä TACia vuoden 1999 aikana yhteisön kiintiötä on tarkistettava vastaavasti.

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2473/1999,  
annettu 22 päivänä marraskuuta 1999,  
pyyntikiintiöiden jakamisesta Liettuan vesillä kalastaville jäsenvaltioiden aluksille vuodeksi 1999  
annetun asetuksen (EY) N:o 61/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annettun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksessa (EY) N:o 61/1999 <sup>(2)</sup> jaetaan pyyntikiintiöt Liettuan vesillä kalastaville jäsenvaltioiden aluksille vuodeksi 1999.
- 2) Yhteisö ja Liettua ovat käyneet lisäneuvotteluja Euroopan yhteisön ja Liettuan tasavallan välisiä kalastussuhteita koskevassa sopimuksessa <sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 3 ja 6 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti keskinäisistä kalastusoikeuksistaan vuodeksi 1999 sekä yhteisten elollisten luonnonvarojen hoidosta.
- 3) Näissä neuvotteluissa sovittiin 5 000 tonnin suuruisen kilohailin lisäkiintiön siirtämisestä Liettualta yhteisölle.
- 4) Liettuan vesillä olevien pyyntimahdollisuuksien tehokkaan hoidon varmistamiseksi kyseinen lisäkiintiö olisi jaettava jäsenvaltioille asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan mukaisesti.

- 5) Asetus (EY) N:o 61/1999 olisi muutettava vastaavasti.
- 6) Yhteisön kalastajien elannon turvaamiseksi on tärkeää, että nämä pyyntialueet saadaan käyttöön mahdollisimman pian vuonna 1999. Ottaen huomioon asian kiireellisyys, on ehdottomasti myönnettävä poikkeus Amsterdamin sopimuksen liitteenä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osan 3 kohdassa mainittuun kuuden viikon määräaikaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 61/1999 kilohailia koskeva sarake tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Euroopan yhteisön ja Liettuan tasavallan välisiä kalastussuhteita koskevan sopimuksen 4 artiklassa tarkoitettu taloudellinen tuki, joka maksetaan kilohailin lisäkiintiöstä, vahvistetaan 62 500 euroksi. Tuki maksetaan Liettuan ilmoittamalle tilille.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä marraskuuta 1999.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

K. HEMILÄ

<sup>(1)</sup> EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 13, 18.1.1999, s. 111.

<sup>(3)</sup> EYVL L 332, 20.12.1996, s. 7.

## LIITE

## Yhteisön pyyntikiintiöiden jako Liettuan vesillä vuodeksi 1999

*(tonneina tuoretta kokonaista kalaa)*

Laji	ICES-alue	Yhteisön pyyntikiintiöt	Jäsenvaltioille myönnetyt kiintiöt	
Kilohaili	III d	19 000	Saksa	2 938
			Tanska	11 052
			Suomi	0
			Ruotsi	5 010

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2474/1999,  
annettu 24 päivänä marraskuuta 1999,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- 2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 25 päivänä marraskuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 24 päivänä marraskuuta 1999, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	77,6
	204	42,4
	999	60,0
0707 00 05	628	134,8
	999	134,8
0709 90 70	052	80,3
	204	102,4
	999	91,3
0805 20 10	204	59,4
	999	59,4
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052
0805 30 10	999	54,9
	052	32,6
	528	77,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	600	64,2
	999	58,0
	039	90,7
	060	34,4
	388	70,4
	400	83,2
	404	72,1
	800	149,2
	804	26,8
	999	75,3
0808 20 50	052	148,2
	064	63,2
	400	89,3
	720	80,6
	999	95,3

(<sup>1</sup>) Komission asetuksessa (EY) N:o 2645/98 (EYVL L 335, 10.12.1998, s. 22) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2475/1999,  
annettu 24 päivänä marraskuuta 1999,  
melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä ”edustava hinta”, vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68 <sup>(3)</sup> mukaisesti; kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle,
- 2) melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikursien tai markkinahintojen perusteella; melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68,
- 3) maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta; asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta,
- 4) tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virhetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä

määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä,

- 5) jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti,
- 6) edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia,
- 7) jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen; jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät,
- 8) näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja
- 9) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 25 päivänä marraskuuta 1999.

<sup>(1)</sup> EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12.

<sup>(3)</sup> EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

LIITE

**melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla annettuun komission asetukseen**

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti (?)
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	6,42	0,21	—
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	7,08	0,09	—

<sup>(1)</sup> Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(2)</sup> Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2476/1999,  
annettu 24 päivänä marraskuuta 1999,  
valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1489/1999  
tarkoitettuna pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 17. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 18 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

- 1) valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 7 päivänä heinäkuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1489/1999 <sup>(2)</sup>, nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,
- 2) asetuksen (EY) N:o 1489/1999 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmark-

kinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys,

- 3) tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 17. tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset, ja
- 4) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1489/1999 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 17. tarjouskilpailussa 52,825 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 25 päivänä marraskuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 172, 8.7.1999, s. 27.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2477/1999,  
annettu 24 päivänä marraskuuta 1999,  
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999<sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 18 artiklan 5 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo, että

- 1) valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2436/1999<sup>(2)</sup>, ja
- 2) asetuksessa (EY) N:o 2436/1999 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa

olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 2436/1999, liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 25 päivänä marraskuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 297, 18.11.1999, s. 3.

## LIITE

**sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 24 päivänä marraskuuta 1999 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Tuen määrä
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,22 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	43,18 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	43,22 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	43,18 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4698
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,98
1701 99 10 9910	49,15
1701 99 10 9950	46,94
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4698

<sup>(1)</sup> Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 19 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

<sup>(2)</sup> Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2478/1999,  
annettu 23 päivänä marraskuuta 1999,  
tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 955/1999 <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon tiettyjen yhteisöjen tullikoodeksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1662/1999 <sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173–177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoittaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille, ja

- 2) edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä marraskuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Erkki LIIKANEN

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 119, 7.5.1999, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 197, 29.7.1999, s. 25.

## LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Uudet perunat 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	9,26 55,06 79,65	127,42 60,74 373,55	18,11 7,29 5,88	68,87 17 929,86	3 044,69 20,41	1 540,73 1 856,46
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	a) b) c)	12,23 72,72 105,20	168,29 80,22 493,36	23,92 9,63 7,77	90,96 23 680,58	4 021,22 26,95	2 034,90 2 451,89
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	a) b) c)	73,54 437,25 632,59	1 011,93 482,39 2 966,60	143,83 57,92 46,72	546,97 142 393,30	24 179,95 162,06	12 236,03 14 743,45
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	a) b) c)	45,09 268,09 387,86	620,45 295,77 1 818,93	88,19 35,51 28,65	335,37 87 306,41	14 825,59 99,37	7 502,34 9 039,73
1.60	Kukkakaali ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a) b) c)	55,28 328,68 475,52	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 35,12	411,16 107 037,01	18 176,06 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Ruusukaali 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 513,45	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 37,92	443,96 115 575,96	19 626,07 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	a) b) c)	15,40 91,56 132,47	211,91 101,02 621,23	30,12 12,13 9,78	114,54 29 818,56	5 063,52 33,94	2 562,34 3 087,42
1.90	Parsakaali ( <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 911,38	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 67,31	788,02 205 147,81	34 836,36 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	a) b) c)	60,69 360,85 522,06	835,11 398,10 2 448,23	118,70 47,80 38,56	451,39 117 512,23	19 954,87 133,74	10 097,97 12 167,25
1.110	Keräsalaatti 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	152,67 907,73 1 313,27	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 96,99	1 135,51 295 610,34	50 197,90 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Endiivit ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 187,70	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 13,86	162,29 42 249,41	7 174,42 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	a) b) c)	37,08 220,47 318,96	510,23 243,23 1 495,80	72,52 29,20 23,56	275,79 71 796,89	12 191,90 81,71	6 169,59 7 433,87
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	a) b) c)	117,77 700,23 1 013,06	1 620,55 772,52 4 750,83	230,34 92,75 74,82	875,94 228 034,52	38 722,78 259,53	19 595,28 23 610,77
1.160	Herneet ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	299,28 1 779,44 2 574,41	4 118,18 1 963,15 12 072,93	585,34 235,70 190,13	2 225,95 579 486,89	98 403,26 659,53	49 796,00 60 000,25

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Pavut:							
1.170.1	Pavut ( <i>Vigna</i> - ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	92,78 551,64 798,09	1 276,68 608,60 3 742,74	181,46 73,07 58,94	690,07 179 647,13	30 506,06 204,46	15 437,29 18 600,72
1.170.2	Pavut ( <i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	93,81 557,77 806,95	1 290,85 615,35 3 784,29	183,48 73,88 59,60	697,73 181 641,49	30 844,73 206,73	15 608,67 18 807,22
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 356,88	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 100,21	1 173,22 305 427,23	51 864,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Latva-artisokat 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Parsa:							
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	a) b) c)	358,11 2 129,23 3 080,46	4 927,70 2 349,05 14 446,12	700,40 282,03 227,51	2 663,51 693 397,65	117 746,57 789,17	59 584,49 71 794,61
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	a) b) c)	337,48 2 006,56 2 903,00	4 643,83 2 213,72 13 613,91	660,05 265,79 214,40	2 510,07 653 452,40	110 963,42 743,71	56 151,95 67 658,67
1.210	Munakoisot 0709 30 00	a) b) c)	77,82 462,70 669,41	1 070,83 510,47 3 139,25	152,20 61,29 49,44	578,80 150 680,53	25 587,22 171,49	12 948,16 15 601,51
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri ( <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	66,57 395,81 572,64	916,02 436,67 2 685,43	130,20 52,43 42,29	495,13 128 897,49	21 888,22 146,70	11 076,32 13 346,09
1.230	Kanttarellit 0709 51 30	a) b) c)	1 273,60 7 572,48 10 955,51	17 525,12 8 354,27 51 376,90	2 490,95 1 003,04 809,12	9 472,65 2 466 033,47	418 759,68 2 806,65	211 909,21 255 333,88
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	a) b) c)	112,24 667,35 965,49	1 544,46 736,25 4 527,75	219,52 88,40 71,31	834,81 217 326,94	36 904,51 247,34	18 675,16 22 502,10
1.250	Fenkoli 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 632,68	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 46,73	547,04 142 412,66	24 183,24 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmisravinnoksi tarkoitettuina 0714 20 10	a) b) c)	50,01 297,35 430,19	688,15 328,04 2 017,40	97,81 39,39 31,77	371,96 96 832,86	16 443,29 110,21	8 320,96 10 026,10
2.10	Tuoreet kastanjat ( <i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 518,08	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 112,12	1 312,61 341 712,93	58 026,62 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	a) b) c)	56,77 337,54 488,34	781,17 372,39 2 290,10	111,03 44,71 36,07	422,24 109 922,05	18 665,98 125,10	9 445,73 11 381,36



Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Tuoreet avokatot ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	133,50 793,75 1 148,37	1 837,00 875,70 5 385,38	261,10 105,14 84,81	992,93 258 492,04	43 894,80 294,20	22 212,53 26 764,35
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50 00	a) b) c)	82,49 490,46 709,58	1 135,09 541,10 3 327,64	161,34 64,97 52,41	613,54 159 722,91	27 122,71 181,78	13 725,18 16 537,76
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:							
2.60.1	— veri- ja puoliveriappelsiinit 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita ja Hamllins 0805 10 30	a) b) c)	24,77 147,28 213,07	340,84 162,48 999,22	48,45 19,51 15,74	184,23 47 961,41	8 144,38 54,59	4 121,38 4 965,94
2.60.3	— muut 0805 10 50	a) b) c)	41,92 249,25 360,60	576,83 274,98 1 691,05	81,99 33,01 26,63	311,79 81 168,44	13 783,30 92,38	6 974,90 8 404,21
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:							
2.70.1	— klementiinit 0805 20 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat 0805 20 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit 0805 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Tuoreet limetit ( <i>Citrus aurantifolia</i> ) ex 0805 30 90	a) b) c)	150,31 893,70 1 292,97	2 068,31 985,97 6 063,49	293,98 118,38 95,49	1 117,96 291 040,74	49 421,93 331,24	25 009,48 30 134,45
2.90	Greipit, tuoreet:							
2.90.1	— valkoinen ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	55,06 327,37 473,63	757,64 361,17 2 221,11	107,69 43,36 34,98	409,52 106 611,03	18 103,73 121,34	9 161,21 11 038,54
2.90.2	— vaaleanpunainen ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	59,71 355,02 513,63	821,63 391,67 2 408,70	116,78 47,03 37,93	444,11 115 614,68	19 632,65 131,58	9 934,91 11 970,78
2.100	Syötäväksi tarkoitettut viinirypäleet ex 0806 10 10	a) b) c)	305,24 1 814,87 2 625,67	4 200,19 2 002,24 12 313,35	597,00 240,40 193,92	2 270,28 591 027,05	100 362,91 672,66	50 787,66 61 195,13

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vesimelonit 0807 11 00	a) b) c)	60,86 361,86 523,52	837,45 399,22 2 455,09	119,03 47,93 38,66	452,66 117 841,39	20 010,77 134,12	10 126,25 12 201,33
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	52,08 309,65 447,99	716,64 341,62 2 100,90	101,86 41,02 33,09	387,36 100 840,94	17 123,90 114,77	8 665,38 10 441,10
2.120.2	— muut ex 0807 19 00	a) b) c)	96,66 574,71 831,47	1 330,07 634,05 3 899,25	189,05 76,13 61,41	718,93 187 159,86	31 781,81 213,01	16 082,87 19 378,59
2.140	Päärynät:							
2.140.1	Nipponinpäärynät eli "nashit" ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Muut ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosit ex 0809 10 00	a) b) c)	329,29 1 957,87 2 832,55	4 531,13 2 160,00 13 283,53	644,04 259,34 209,20	2 449,16 637 594,35	108 270,55 725,66	54 789,25 66 016,72
2.160	Kirsikat 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	510,29 3 034,05 4 389,51	7 021,74 3 347,28 20 585,05	998,04 401,89 324,19	3 795,38 988 059,22	167 783,35 1 124,53	84 905,11 102 303,96
2.170	Persikat 0809 30 90	a) b) c)	219,79 1 306,81 1 890,63	3 024,38 1 441,73 8 866,31	429,87 173,10 139,63	1 634,73 425 572,78	72 266,95 484,35	36 569,98 44 063,94
2.180	Nektariinit ex 0809 30 10	a) b) c)	309,75 1 841,69 2 664,47	4 262,25 2 031,83 12 495,28	605,82 243,95 196,78	2 303,83 599 759,63	101 845,80 682,60	51 538,06 62 099,30
2.190	Luumut 0809 40 05	a) b) c)	162,45 965,88 1 397,39	2 235,36 1 065,60 6 553,22	317,72 127,94 103,20	1 208,25 314 547,06	53 413,56 357,99	27 029,41 32 568,30
2.200	Mansikat 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	647,98 3 852,71 5 573,92	8 916,40 4 250,47 26 139,45	1 267,34 510,33 411,66	4 819,48 1 254 664,23	213 055,82 1 427,96	107 814,80 129 908,33
2.205	Vadelmat 0810 20 10	a) b) c)	355,15 2 111,63 3 055,00	4 886,97 2 329,63 14 326,72	694,61 279,70 225,63	2 641,50 687 666,29	116 773,32 782,65	59 091,99 71 201,18
2.210	Mustikat ( <i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	a) b) c)	981,91 5 838,17 8 446,39	13 511,38 6 440,91 39 610,15	1 920,45 773,32 623,81	7 303,15 1 901 242,88	322 852,01 2 163,84	163 376,08 196 855,28
2.220	Kiivit ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	161,08 957,74 1 385,61	2 216,51 1 056,62 6 497,95	315,05 126,86 102,33	1 198,06 311 894,37	52 963,10 354,97	26 801,46 32 293,64

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 85	a) b) c)	83,59 497,00 719,04	1 150,22 548,31 3 372,01	163,49 65,83 53,10	621,72 161 852,81	27 484,39 184,21	13 908,21 16 758,29
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhe- delmät) ex 0810 90 85	a) b) c)	172,46 1 025,40 1 483,50	2 373,10 1 131,26 6 957,02	337,30 135,82 109,56	1 282,71 333 929,12	56 704,85 380,05	28 694,93 34 575,13
2.250	Litsit ex 0810 90 30	a) b) c)	236,92 1 408,66 2 037,99	3 260,09 1 554,09 9 557,33	463,38 186,59 150,52	1 762,14 458 741,09	77 899,30 522,10	39 420,17 47 498,20

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2479/1999,  
annettu 24 päivänä marraskuuta 1999,  
oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1638/98<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan mukaan silloin, kun yhteisön hinta on maailmanmarkkinanoteerauksia korkeampi, kyseisten hintojen välinen erotus voidaan korvata oliiviöljyn kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevalla vientituella,
- 2) oliiviöljyn vientituen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 616/72<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2962/77<sup>(4)</sup>,
- 3) asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaan tuen on oltava sama kaikkialla yhteisössä,
- 4) asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaan oliiviöljyn tuki on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät, jotka koskevat oliiviöljyn hintoja ja saatavuutta yhteisön markkinoilla ja oliiviöljyn hintoja maailmanmarkkinoilla; jos oliiviöljyn suotuisimpia noteerauksia ei voida kuitenkaan määrittää maailmanmarkkinatilanteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon tärkeimpien kilpailevien kasviöljyjen hinta näillä markkinoilla ja edustavan jakson aikana todettu erotus tämän hinnan ja oliiviöljyn hinnan välillä; tuen määrä ei saa olla suurempi kuin oliiviöljyn yhteisön hinnan ja maailmanmarkkinahinnan välinen erotus, joka on tarkistettu

tarvittaessa tuotteiden viennistä maailmanmarkkinoille aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi,

- 5) asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan b kohdan mukaan voidaan päättää tuen vahvistamisesta tarjouskilpailulla; tarjouskilpailu koskee tuen määrää ja se voidaan rajoittaa tiettyihin määrämaihin sekä tiettyihin määriin, laatuihin ja tarjontamuotoihin,
- 6) asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaan oliiviöljyn tuet voidaan vahvistaa erisuuruiseksi määrämään mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät,
- 7) tuet olisi vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; niitä voidaan tarvittaessa muuttaa muuna aikana,
- 8) näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta oliiviöljyalan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti tämän tuotteen hintaan yhteisössä ja kolmansien maiden markkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruiseksi, ja
- 9) rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruiseksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 25 päivänä marraskuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66

<sup>(2)</sup> EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32.

<sup>(3)</sup> EYVL L 78, 31.3.1972, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 348, 30.12.1977, s. 53.

## LIITE

## oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta 24 päivänä marraskuuta 1999 komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Tuotekoodi	Tuen määrä <sup>(1)</sup>
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(<sup>1</sup>) Komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 (EYVL L 351, 14.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 34 artiklassa tarkoitettujen määräpaikkojen sekä kolmansiin maihin suuntautuvan viennin osalta.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2480/1999,  
annettu 24 päivänä marraskuuta 1999,  
tuontitullien vahvistamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2831/98 <sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit; kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota on korotettu tietyllä prosenttimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä, ja josta on vähennetty tuotantohintaa; tämä tulli ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määriä,
- 2) asetuksen (EY) N:o 3072/95 12 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseisen tuotteen

maailmanmarkkinoiden tai yhteisön tuontimarkkinoiden edustavien hintojen perusteella,

- 3) asetuksessa (EY) N:o 1503/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt riisialan tuontitullien osalta,
- 4) tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti; ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1503/96 5 artiklassa säädetystä viitelähteestä saatavaa noteerausta,
- 5) tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana markkinakursseja, ja
- 6) asetuksen (EY) N:o 1503/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettut tuontitullit riisialalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 25 päivänä marraskuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71.

<sup>(4)</sup> EYVL L 351, 29.12.1998, s. 25.

## LIITE I

## Riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitullit

(EUR/t)

CN-koodi	Tuontimaksut <sup>(?)</sup>				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot ja Bangladesh) <sup>(?)</sup>	AKT-valtiot <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Bangladesh <sup>(4)</sup>	Basmati Intia ja Pakistan <sup>(5)</sup>	Egypti <sup>(6)</sup>
1006 10 21	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	270,06	90,18	130,69		202,55
1006 20 13	270,06	90,18	130,69		202,55
1006 20 15	270,06	90,18	130,69		202,55
1006 20 17	209,72	69,06	100,52	0,00	157,29
1006 20 92	270,06	90,18	130,69		202,55
1006 20 94	270,06	90,18	130,69		202,55
1006 20 96	270,06	90,18	130,69		202,55
1006 20 98	209,72	69,06	100,52	0,00	157,29
1006 30 21	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(?)	45,38	(?)		105,00

<sup>(1)</sup> AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 (EYVL L 215, 1.8.1998, s. 12) sekä komission asetuksen (EY) N:o 2603/97, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 22), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

<sup>(2)</sup> Asetuksen (ETY) N:o 1706/98 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

<sup>(3)</sup> Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

<sup>(4)</sup> Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

<sup>(5)</sup> MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

<sup>(6)</sup> Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeen riisiin sovelletaan 250 EUR/t [asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna].

<sup>(7)</sup> Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

<sup>(8)</sup> Egyptistä peräisin olevan ja sieltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

## LIITE II

## Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (EUR/t)	( <sup>1</sup> )	209,72	455,00	270,06	455,00	( <sup>1</sup> )
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (EUR/t)	—	327,31	270,06	290,84	296,25	—
b) FOB-hintaa (EUR/t)	—	—	—	261,76	267,17	—
c) Merirahti (EUR/t)	—	—	—	29,08	29,08	—
d) Alkuperä	—	USDA	USDA	Toimija	Toimija	—

(<sup>1</sup>) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.



## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä heinäkuuta 1999,

tietyistä norjalaisissa lohikaloissa esiintyvää lohien tarttuvaa anemiaa koskevista suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 2444)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(1999/766/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 18 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 10 päivänä joulukuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/675/ETY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY, ja erityisesti sen 19 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) koska Norjassa alkoi esiintyä lohien tarttuvaa anemiaa, komissio toteutti päätöksellä 97/586/EY<sup>(4)</sup> suojatoimenpiteitä estääkseen taudin leviämisen yhteisöön; näihin toimenpiteisiin kuuluvat elävän lohien tuonnin kieltäminen yhteisöön ja tiukemmat ehdot ihmisravinnoksi tarkoitettujen lohituotteiden tuonnille; näiden toimenpiteiden voimassaoloaika päättyi 30 päivänä kesäkuuta 1999,
- 2) Norjan viranomaiset ovat pystyneet rajoittamaan tautitapauksia panemalla täytäntöön pitkän aikavälin valvontatoimenpiteitä; päätöksessä 97/586/EY säädettyjä edellytyksiä voidaan näin ollen tarkastella uudelleen, jotta ne olisivat oikeassa suhteessa asiaan liittyvään vaaraan,

- 3) ihmisravinnoksi tarkoitettujen lohituotteiden osalta toimenpiteet voidaan rajoittaa koskemaan vain sellaisia Norjan alueita, joihin Norjan toimivaltaiset viranomaiset soveltavat rajoituksia; elävän lohien kauppaa koskeva kielto on kuitenkin säilytettävä,
- 4) näitä toimenpiteitä on tarkasteltava uudelleen taudin kehitys huomioon ottaen, ja
- 5) tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

1. Jäsenvaltiot hyväksyvät Norjasta peräisin olevat teuras-tetut ja perkaamattomat lohet (*Salmo salar*), meritaimenet ja kirjolohet ainoastaan silloin, kun liitteessä tarkoitettu todistus esitetään.

2. Jäsenvaltioiden on kiellettävä *Salmonidae*-sukuun kuuluvien elävien kalojen sekä niiden mädin ja sulusolujen tuonti.

## 2 artikla

Poiketen siitä, mitä 1 artiklassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia näytteiden tuonnin tieteellisiä tarkoituksia varten.

## 3 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava kauppaa soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.<sup>(2)</sup> EYVL L 162, 1.7.1996, s. 1.<sup>(3)</sup> EYVL L 373, 31.12.1990, s. 1.<sup>(4)</sup> EYVL L 238, 29.8.1997, s. 41.

*4 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivään heinäkuuta 2000. Tämän päätöksen 1 artiklan 2 kohdassa säädettyä vaatimusta on kuitenkin tarkasteltava uudelleen ennen 31 päivää joulukuuta 1999.

*5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä heinäkuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## LIITE

## TERVEYSTODISTUKSEN MALLI

## Norjasta peräisin olevan perkaamattoman lohikalan tuonti yhteisöön

Koodinumero <sup>(1)</sup>: .....**Lähetysten tunnistaminen**

Alkuperäinen kalanviljelylaitos (koodinumero ja nimi): .....

Alkuperäinen teurastus- ja pakkauslaitos (koodinumero ja nimi): .....

.....

Kokonaispaino: .....

Laatikoiden lukumäärä: .....

**Kuljetusväline**

Kuljetusvälineen tyyppi ja sen tunnistetiedot: .....

**Määräpaikka**

Jäsenvaltio: .....

Vastaanottaja (nimi ja osoite): .....

**Terveysilmoitus**

Allekirjoittanut vastuhenkilö ilmoittaa, että lähetysten sisältämät tuotteet tulevat sellaisilta Norjan alueella sijaitsevilta tiloilta ja laitoksilta, joihin ei sovelleta eläinten terveyttä koskevia rajoituksia tarttuvan lohien anemian esiintymisen tai sitä koskevan epäilyn vuoksi.

Tehty ....., (päiväys) .....

Viraston nimi: .....

Vastuuhenkilön nimi (suuraakkosin): .....

Allekirjoitus <sup>(2)</sup>: .....Viraston leima <sup>(2)</sup>:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Toimivaltaisen viranomaisen antama.<sup>(2)</sup> Allekirjoituksen ja leiman värin on oltava eri kuin painotekstin värin.

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 17 päivänä marraskuuta 1999,****Turkista peräisin olevia tai sieltä tulevia simpukoita ja kalastustuotteita koskevista tietyistä suojatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 98/407/EY kumoamisesta ja päätösten 94/777/EY ja 94/778/EY muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 3761)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(1999/767/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 22 artiklan 6 kohdan,  
sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Komissio teki 16 päivänä kesäkuuta 1998 päätöksen 98/407/EY <sup>(2)</sup> Turkista peräisin olevia tai sieltä tulevia simpukoita ja kalastustuotteita koskevista tietyistä suojatoimenpiteistä Turkkiin tehdyn tarkastuskäynnin tulosten perusteella.
- 2) Turkin viranomaisten esittämien suojatoimenpiteiden ja terveystakeiden perusteella komissio teki päätöksen 1999/2/EY <sup>(3)</sup> päätöksen 98/407/EY muuttamisesta, jotta Turkista tapahtuva kalastustuotteiden tuonti voidaan aloittaa uudelleen.
- 3) Uuden tarkastuskäynnin tulokset ja Turkin viranomaisten esittämät terveystakeet ovat riittäviä Turkista peräisin olevien tai sieltä tulevien missä tahansa muodossa olevien simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden tuonnin aloittamiseksi uudelleen.
- 4) Tarkastuskäynnin tulosten perusteella komission päätöksessä 94/777/EY <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 96/31/EY <sup>(5)</sup>, olevissa liitteissä B ja C nimettyjen tuotantoalueiden ja lähettämöiden luetteloa on tarpeen muuttaa. Tämän lisäksi on tarpeen muuttaa komission päätöksessä 94/778/EY <sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 96/31/EY, olevassa liitteessä B nimettyjen laitosten luetteloa.

- 5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Kumotaan päätös 98/407/EY.

*2 artikla*

Korvataan päätöksen 94/777/EY liite B tämän päätöksen liitteellä A.

*3 artikla*

Korvataan päätöksen 94/777/EY liite C tämän päätöksen liitteellä B.

*4 artikla*

Korvataan päätöksen 94/778/EY liite B tämän päätöksen liitteellä C.

*5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.<sup>(2)</sup> EYVL L 180, 24.6.1998, s. 15.<sup>(3)</sup> EYVL L 1, 5.1.1999, s. 5.<sup>(4)</sup> EYVL L 312, 6.12.1994, s. 35.<sup>(5)</sup> EYVL L 9, 12.1.1996, s. 6.<sup>(6)</sup> EYVL L 312, 6.12.1994, s. 40.

## LIITE A

## "LIITE B

**DIREKTIIVIN 91/492/ETY LIITTEESSÄ OLEVAN I LUVUN 1 KOHDAN a ALAKOHDASSA VAHVISTETUT VAATIMUKSET TÄYTTÄVÄT TUOTANTOALUEET**

Numero	Nimi
I	AYVALIK
II	ÇANAKKALE

**DIREKTIIVIN 91/492/ETY LIITTEESSÄ OLEVAN I LUVUN 1 KOHDAN b ALAKOHDASSA VAHVISTETUT VAATIMUKSET TÄYTTÄVÄT TUOTANTOALUEET**

Numero	Nimi
IV	Mustanmeren länsiosa <sup>(1)</sup>
V	Mustanmeren keskiosa <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ainoastaan simpukoiden osalta."

## LIITE B

## "LIITE C

**EUROOPAN YHTEISÖÖN TAPAHTUVAA ELÄVIEN SIMPUKOIDEN VIENTIÄ VARTEN HYVÄKSYTTYJEN LAITOSTEN LUETTELO**

Numero	Nimi	Osoite
TR 10 60 205	ARTUR BALIKÇILIK LTD STI SU ÜRÜNLERİ DEZENFEKTE VE ARITMA TESİSLERİ	AYVALIK-BALIKESİR
TR 17 60 183	YAVUZ MILDON DENİZ ÜR. SAN. VE TIC. LTD STI.	GELIBOLU-ÇANAKKALE
TR 10 60 318	ADA DIS TIC. LTD STI	AYVALIK-BALIKESİR
TR 34 60 140	ALTINEL/MİN — TUR PAZ. TIC. LTD STI	SARIYER İSTANBUL"

## LIITE C

## "LIITE B

## EUROOPAN YHTEISÖÖN TAPAHTUVAA JALOSTETTujen TAI PAKASTETTujen SIMPUKOIDEN VIENTIÄ VARTEN HYVÄKSYTTYJEN LAITOSTEN LUETTELO

Numero	Nimi	Osoite	Luokka
TR 10 70 205	ARTUR BALIKÇILIK LTD STI SU ÜRÜNLERI DEZENFEKTE VE ARITMA TESISLERI	AYVALIK-BALIKESIR	PP
TR 16 70 301	KERVITAS-MERSU-ANCOKER SU ÜRL. SAN. TIC.A.S.	AKÇALAR-BURSA	PP
TR 17 70 181	DARDANEL-ÖNENTAS GIDA SAN. A.S.	ÇANAKKALE	PP
TR 17 70 110	MARSAN-MARMARA GIDA MAD. IMAL. SAN. VE TIC. A.S.	ECCABAT-ÇANAKKALE	PP
TR 17 70 129	ULUBAY SOGUK DEPO ISI. VE TIC. LTD/STI	LAPSEKI-ÇANAKKALE	PP
TR 34 70 370	VAROLLAR GIDA SAN. TIC. A.S.	SILE-ISTANBUL	PP
TR 34 70 430	MAZLU MOGLU DIS TIC. TUR. YUK. NAK. PAZ. A.S.	SILIVRI-ISTANBUL	PP
TR 35 70 429	CESURLAR BALIK MARKET	TORBALI-IZMIR	PP
TR 52 70 157	ASPRA SU ÜRL. TIC VE SAN. LTD STI.	FATSA-ORDU	PP
TR 55 70 376	IPEK SU ÜRÜNLERI VE GIDA MAD. SAN. LTD STI.	YAKAKENT-SAMSUN	PP
TR 34 70 140	ALTINEL/MIM — TUR PAZ. TIC LTD STI.	SARIYER-ISTANBUL	PP
TR 34 70 (90) 398	AQUA DEN. PET. NAK. TIC. DIS TIC. A.S.	KADIKÖY-ISTANBUL	FV"